



Wizz All You Can Fly — Положення та умови

ТЛУМАЧЕННЯ

- 1.1 Терміни й визначення, описані в Загальних умовах перевезення (**ЗУП**) Wizz Air, мають таке саме значення в цих Положеннях та умовах (**ПУ**). До бронювань або послуг, оформлених на Вебсайті, застосовуються ЗУП філії Wizz Air, яка виконує рейс, якщо інше не передбачено в цих ПУ. З відповідними ЗУП можна ознайомитися за цими посиланнями: [Wizz Air Hungary Limited](#), [Wizz Air UK Limited](#), [Wizz Air Malta Limited](#), [Wizz Air Abu Dhabi Limited](#).
- 1.2 У разі будь-яких розбіжностей між Загальними умовами перевезення й цими Положеннями та умовами Положення та умови мають переважну силу.

2 ВИЗНАЧЕННЯ

Додаток — мобільний додаток Wizz Air, пов'язаний із Вебсайтом, що обслуговується компанією Wizz Air або від її імені, і через який можна здійснювати бронювання.

Saravelo — компанія Changeyourflight S.L. (юридична адреса: Gran Via de les Corts Catalanes, 641, 1-1, L'Eixample, 08010 Barcelona (Іспанія)).

Фіксований збір — відповідає сумі, визначеній у статті 2 (3) Закону LIX від 2023 року про внески авіакомпаній і внесення змін до деяких податкових законів у чинній редакції. Розмір Фіксованого збору визначається в євро або в інших валютах шляхом конвертації суми в євро за обмінним курсом, який застосовує компанія Wizz Air на момент платежу. Застосований курс конвертації може відрізнятися від офіційного або міжбанківського обмінного курсу.

Місяць — означає календарні місяці.

Пасажир — фізична особа, яка користується послугами пасажирських авіаперевезень компанії Wizz Air та чиє ім'я вказано як ім'я пасажирів під час оформлення бронювання.

Ви/Ваш — фізична особа, яка зареєструвалася в програмі Wizz All You Can Fly і має статус члена цієї програми протягом Періоду членства.

Плата за ваучер — термін має значення, наведене в пункті 3.1.

Період членства — термін має значення, наведене в пункті 3.3.

Ваучер — вважається багатоцільовим ваучером, як визначено в статті 259 (24/A) (с) Закону СХХVII від 2007 року про податок на додану вартість (Угорщина), і зараховується в рахунок оплати певних послуг, обсяг і потенційні постачальники (сторони, що приймають цей Ваучер) яких визначено в цих ПУ. На момент передавання Ваучера Вам компанією Wizz Air Hungary Ltd. точні місця надання послуг в обмін на цей Ваучер невідомі.

Вебсайт — wizzair.com.

Wizz Air — компанія Wizz Air, зокрема Wizz Air Hungary Limited, Wizz Air UK Limited, Wizz Air Malta Limited, Wizz Air Abu Dhabi LLC або будь-яка інша компанія Wizz Air, яка здійснює заброньований Вами рейс.

3 ПЕРІОД ЧЛЕНСТВА

- 3.1 Wizz All You Can Fly — це 12-місячне членство, яке пропонує компанія Wizz Air Hungary Limited і яке дає змогу подорожувати рейсами Wizz Air за умови наявності вільних місць, сплативши початкову плату за ваучер (**Плата за ваучер**) і подальший Фіксований збір за кожен рейс відповідно до цих ПУ.

- 3.2 Щоб зареєструватися в програмі All You Can Fly, необхідно мати обліковий запис Wizz Air. Ви можете зареєструватися в програмі Wizz All You Can Fly на Вебсайті, обравши Wizz All You Can Fly і прийнявши ці ПУ та передбачені в них спеціальні положення. Ви повинні надати компанії Wizz Air такі дані, як ім'я та прізвище, стать, код країни, адреса, номер мобільного телефону й адреса електронної пошти, а також указати аеропорт, який Ви хочете використовувати для реєстрації в програмі Wizz All You Can Fly. Зареєструватися в програмі Wizz All You Can Fly можуть лише особи, яким виповнилося вісімнадцять (18) років. Після реєстрації в програмі All You Can Fly не можна змінити пов'язане з членством ім'я. Дозволено безкоштовно внести лише такі зміни: (а) виправити не більше ніж 3 символи імені або прізвища; (б) написати скорочене ім'я повністю відповідно до проїзних документів (наприклад, змінити «Джон Т. Сміт» на «Джон Томас Сміт»); (в) змінити стать (форму звертання), указану в бронюванні; (г) поміняти місцями ім'я та прізвище, якщо їх переплутано; і/або (д) змінити прізвище у зв'язку з одруженням або розлученням (для цього потрібне документальне підтвердження, наприклад свідоцтво про шлюб або рішення суду про розлучення). Для внесення цих змін необхідно звернутися до відповідного контактного центру за посиланням <https://wizzair.com/en-gb/information-and-services/contact/contact-us>. Докладні відомості про те, як ми збираємо, використовуємо та захищаємо Ваші дані, наведено в [Повідомленні про конфіденційність щодо програми All You Can Fly](#).
- 3.3 Wizz All You Can Fly — це 12-місячне членство, яке починає діяти з дати сплати плати за ваучер (**Період членства**). Якщо Ви сплатили плату за ваучер до 16 серпня 2024 року, перший Період членства починається 25 вересня 2024 року. Уточнимо, що це також стосується розрахунку 30-денного періоду скасування в межах першого Періоду членства, як указано в пункті 7.2 нижче.
- 3.4 За Вашої явної згоди, наданої під час першої реєстрації в програмі Wizz All You Can Fly, Ваше членство в програмі Wizz All You Can Fly автоматично поновлюватиметься наприкінці кожного Періоду членства на наступний Період членства, доки членство в програмі All You Can Fly не буде припинено. Ви електронною поштою отримаєте сповіщення про прийдешнє закінчення поточного Періоду членства й автоматичне поновлення членства в програмі Wizz All You Can Fly у період від 60 до 15 днів до завершення Періоду членства.

** Якщо Ви є резидентом Ізраїлю, Ваше членство в програмі Wizz All You Can Fly не буде автоматично поновлюватися наприкінці кожного Періоду членства на наступний Період членства. Натомість Ви електронною поштою отримаєте сповіщення про можливе поновлення членства в програмі Wizz All You Can Fly у період від 60 до 15 днів до завершення Періоду членства. Тоді Ви зможете вирішити, чи поновлювати членство в програмі Wizz All You Can Fly, надавши компанії Wizz Air свою явну згоду на це.*

4 ОПЛАТА

- 4.1 Після реєстрації компанія Caravelo стягне з Вас Плату за ваучер. В обмін на Плату за ваучер Ви отримаєте Ваучер, який можна використати для безкоштовного бронювання першого рейсу.
- 4.2 Після сплати Плати за ваучер (відповідно до пункту 3.1 цих ПУ) Ви отримуєте право бронювати авіаквитки згідно з положеннями цих ПУ, сплачуючи Фіксовані збори протягом Періоду членства. За винятком першого рейсу (який бронюється з використанням Ваучера), за кожне бронювання рейсу протягом Періоду членства з Вас стягуватиметься Фіксований збір.
- 4.3 Розмір Плати за ваучер вказано на Вебсайті. Розмір Плати за ваучер визначається в євро або в інших валютах шляхом конвертації суми в євро за обмінним курсом, який застосовує компанія Wizz Air на момент платежу. Застосований курс конвертації може відрізнитися від офіційного або міжбанківського обмінного курсу. Розмір Плати за ваучер і Фіксованого збору (опублікований на Вебсайті) може час від часу змінюватися та публікуватиметься на Вебсайті.

- 4.4 Проте розмір Плати за ваучер не змінюватиметься протягом Вашого поточного Періоду членства (тобто в разі змінення її розміру нова Плата за ваучер діятиме вже для наступного Періоду членства, якщо Ви не припините членство в програмі до цього часу відповідно до пунктів 7.1, 7.3, 7.5 та/або 7.6). Ви отримаєте повідомлення електронною поштою за 15–30 днів до запланованого змінення розміру Плати за ваучер.
- 4.5 Серед способів оплати підтримується, зокрема, оплата банківською картою. Якщо компанія Sagavelo не зможе обробити Ваш платіж, Вас попросять вибрати інший спосіб оплати. Доки Ваш платіж не буде оброблено, Ваше членство в програмі Wizz All You Can Fly буде призупинено. Вас повідомлять про це та попросять надати альтернативний спосіб оплати. Призупинення не означає, що Вам не потрібно сплачувати Плату за ваучер у випадку невдалого платежу, незалежно від того, коли (тобто в який Період членства) не пройшов платіж.
- 4.6 Якщо вказаний Вами спосіб оплати більше не дійсний або у Вас не проходить платіж за поновлення членства в програмі Wizz All You Can Fly і Ви не оновлюєте свій спосіб оплати після того, як компанія Sagavelo попросила Вас це зробити, Ваше членство в програмі Wizz All You Can Fly буде припинено.

5 БРОНЮВАННЯ ЗА ДОПОМОГОЮ ВАУЧЕРА

- 5.1 За допомогою ваучера Wizz All You Can Fly Ви можете безкоштовно забронювати перший рейс за програмою Wizz All You Can Fly. Використавши Ваучер, Ви можете й надалі бронювати рейси в один кінець серед тих, що доступні на Вебсайті або в Додатку, сплачуючи Фіксований збір за кожен рейс протягом Періоду членства. Бронювання необхідно здійснити в період від трьох (3) календарних днів (72 годин) до 3 годин до відправлення відповідного рейсу. Ви можете забронювати щонайбільше три (3) рейси в один кінець на кожен календарний день. Зверніть увагу, що до бронювань застосовуються звичайні обмеження, за винятком випадків, коли Ви придбали додаткові послуги, що свідчать про протилежне. Це означає, що, якщо Ви не пройдете безкоштовну онлайн-реєстрацію на рейс в період від 24 годин до 3 годин до відправлення, Вам доведеться сплатити збір за реєстрацію в аеропорті.
- 5.2 Зверніть увагу, що на ці переваги поширюються обмеження, які докладно описано в пункті 6 нижче.

6 ОБМЕЖЕННЯ

- 6.1 Кількість членів програми Wizz All You Can Fly у кожній країні обмежується залежно від бажаного аеропорту, указанного під час реєстрації в програмі. Програма Wizz All You Can Fly не охоплює внутрішні маршрути Італії (тобто рейси між двома аеропортами Італії).
- 6.2 Компанія Wizz Air не гарантує, що Ви зможете забронювати авіаквитки та/або вільні місця за програмою Wizz All You Can Fly, оскільки на наявність авіаквитків і місць впливають певні комерційні й алгоритмічні обмеження. До них, зокрема, належать:
- кількість зареєстрованих членів програми Wizz All You Can Fly на відповідному рейсі;
 - загальна кількість пасажирів, які вже забронювали авіаквитки на відповідний рейс на момент, коли Ви намагаєтеся забронювати авіаквиток за програмою Wizz All You Can Fly;
 - кількість вільних місць* на момент, коли Ви намагаєтеся забронювати квиток за допомогою Wizz All You Can Fly; і
 - Загальна кількість місць на відповідному рейсі.

** Наявність місць не гарантується. Кількість місць, доступних для членів програми Wizz All You Can Fly, може відрізнятись від кількості місць, доступних під час звичайного бронювання. Компанія Wizz Air може вирішувати, скільки квитків пропонувати членам програми All You Can Fly на кожен рейс, і може будь-коли додавати або забирати квитки.*

- 6.3 Ви можете забронювати рейс за програмою Wizz All You Can Fly, лише якщо Ви єдиний Пасажир. Після того як Ви забронювали рейс за програмою Wizz All You Can Fly, відповідне бронювання та/або ім'я Пасажира, пов'язане з цим бронюванням, не можна змінити.
- 6.4 За винятком випадку, коли Ви використовуєте Ваучер, Фіксований збір необхідно сплачувати за кожне бронювання рейсу.
- 6.5 Ви можете використати Ваучер шляхом бронювання рейсу лише протягом Періоду членства. Ваучер втрачає чинність і не підлягає подальшому використанню після закінчення Періоду членства, у якому його було надано, за винятком випадків, коли членство було поновлено (див. пункт 3.4 вище). Термін дії Ваучера не можна продовжити, і, за винятком випадку скасування, описаного в пункті 7.2, Плата за ваучер не підлягає поверненню. Якщо компанія Wizz Air скасує рейс, заброньований за допомогою Ваучера, Вам слід звернутися до контактної центру за посиланням <https://wizzair.com/en-gb/information-and-services/contact/contact-us> та повідомити про те, що рейс, для якого Ви використали Ваучер, скасовано. Коли Ви бронюватимете свій наступний рейс після цього скасування, Вам доведеться сплатити Фіксований збір за цей рейс, а потім звернутися до компанії Wizz Air, щоб Вам повернули цей Фіксований збір.
- 6.6 Бронювати слід лише ті рейси, які Ви плануєте здійснити. Забороняється повторно, обманним шляхом або з порушенням установлених правил бронювати рейси, у яких перетинається розклад, дублюється маршрут або які неможливо здійснити через передбачувану затримку чи скасування рейсу. Крім того, Ви повинні реєструватися на заброньовані рейси та не пропускати їх, особливо неодноразово. Аналогічно не можна бронювати кілька рейсів до того самого аеропорту або на той самий час відправлення у вибраний Вами день (наслідки порушення цього пункту див. в пункті 8.5).
- 6.7 Додаткові послуги можна придбати й додати до бронювання до відправлення відповідного рейсу згідно з іншими правилами, що стосуються цього рейсу (див. пункт 1.1). Програма Wizz All You Can Fly не покриває оплату таких послуг (наприклад, норми багажу чи пріоритетної посадки). Програма Wizz All You Can Fly охоплює лише ручну поклажу.
- 6.8 Усі акції, тарифи та інші спеціальні пропозиції, надавані компанією Wizz Air, регулюються положеннями та умовами, що стосуються відповідної пропозиції. Якщо компанією Wizz Air не узгоджено інше, переваги програми Wizz All You Can Fly не сумуються з іншими пропозиціями компанії Wizz Air.

7 ПРИПИНЕННЯ ЧЛЕНСТВА ТА ПОВЕРНЕННЯ КОШТІВ

- 7.1 Ви можете відмовитися від членства в програмі Wizz All You Can Fly протягом поточного Періоду членства, але в такому разі Ваше членство в програмі Wizz All You Can Fly буде припинено після закінчення поточного Періоду членства. У такому разі компанія Wizz Air не продовжуватиме Ваше членство в програмі Wizz All You Can Fly на наступний Період членства, як описано в пункті 3.4. Якщо інше не зазначено в цих ПУ, Ви не маєте права на жодне відшкодування чи компенсацію в разі припинення Вами членства в програмі Wizz All You Can Fly в односторонньому порядку.
- 7.2 Ви маєте право скасувати членство в програмі Wizz All You Can Fly протягом перших тридцяти (30) днів першого Періоду членства лише за умови, що Ви ще не використали свій Ваучер. Якщо Ви скасуєте членство в програмі Wizz All You Can Fly, компанія Sagavelo поверне Вам Плату за ваучер відповідно до пункту 7.6. Уточнимо, що право на скасування не поширюється на поновлені Періоди членства.
- 7.3 Ви можете припинити або скасувати членство в програмі Wizz All You Can Fly, надіславши відповідне письмове повідомлення компанії Wizz Air за посиланням <https://wizzair.com/en-gb/information-and-services/compliments-and-complaints/> до закінчення Періоду членства. Ви також можете припинити членство в програмі Wizz All

You Can Fly, звернувшись до відповідного контактної центру. Контактні дані можна знайти в розділі «Наявні бронювання» за посиланням <https://wizzair.com/en-gb/information-and-services/contact/contact-us>.

- 7.4 Компанія Wizz Air залишає за собою право будь-коли змінювати ці Положення та умови в односторонньому порядку, публікуючи змінені ПУ на Вебсайті. Якщо компанія Wizz Air плануватиме внести суттєві зміни до цих ПУ, Ви отримаєте повідомлення електронною поштою із запропонованими змінами протягом тридцяти (30) днів до запланованого внесення змін, і вони набудуть чинності лише після того, як Ви їх приймете.
- 7.5 Якщо Ви не згодні із запропонованими суттєвими змінами, Ви можете негайно припинити своє членство в програмі Wizz All You Can Fly, повідомивши про це в письмовій формі (див. пункт 7.3). У письмовому повідомленні Ви можете подати запит на часткове повернення Плати за ваучер пропорційно до того, скільки Місяців залишилося до кінця Періоду членства.
- 7.6 Компанія Wizz Air може припинити здійснювати рейси в одній або кількох країнах. Якщо компанія Wizz Air припинить здійснювати рейси з/до аеропорту, якому Ви надаєте перевагу, Ваше членство в програмі Wizz All You Can Fly діятиме до кінця поточного Періоду членства, після чого його не буде автоматично продовжено на наступний Період членства.
- 7.7 Компанія Wizz Air може в будь-який час припинити або призупинити надання послуги Wizz All You Can Fly. Якщо компанія Wizz Air вирішить припинити надання послуги Wizz All You Can Fly, на розсуд компанії Wizz Air:
 - (a) Ваше членство в програмі Wizz All You Can Fly діятиме до кінця поточного Періоду членства. Після завершення поточного Періоду членства Ваше членство в програмі Wizz All You Can Fly не буде автоматично продовжено, і з Вас не стягуватиметься плата за додатковий Період членства; або
 - (b) Ваше членство в програмі Wizz All You Can Fly буде припинено негайно. Вам частково повернуть Плату за ваучер пропорційно до того, скільки Місяців залишилося до кінця поточного Періоду членства.
- 7.8 Компанія Caravelo використовуватиме для повернення коштів той самий спосіб оплати, яким Ви оплатили членство в програмі Wizz All You Can Fly відповідно до пункту 4.3 вище. Компанія Caravelo не повертатиме кошти, сплачені за додаткові послуги.

8 ПРИЗУПИНЕННЯ ТА ПРИПИНЕННЯ ЧЛЕНСТВА КОМПАНІЄЮ WIZZ AIR

- 8.1 Компанія Wizz Air може негайно призупинити Ваше членство в програмі за виняткових обставин. До виняткових обставин належать такі випадки:
 - a) Ви не надали компанії Wizz Air жодних даних, які вона вимагає, або у Wizz Air є вагомні підстави вважати, що надані Вами дані неправильні чи неправдиві;
 - b) Ви суттєво порушили ці ПУ та не усунули такі порушення протягом відповідного часу після отримання повідомлення від компанії Wizz Air про такі порушення;
 - c) компанія Wizz Air вимушена діяти таким чином за вказівкою відповідного суду, державного органу, установи та/або правоохоронного органу.
- 8.2 Компанія Wizz Air залишає за собою право вживати всіх можливих правових заходів і звертатися до відповідного суду, державного органу, установи чи правоохоронного органу в разі виникнення причин для призупинення членства в програмі, зазначених у пункті 8.1.
- 8.3 Компанія Wizz Air повідомить Вас про призупинення членства, причини цього призупинення та можливі способи усунення таких причин електронною поштою до моменту призупинення членства або протягом обґрунтованого часу після цього, за винятком випадків, коли таке повідомлення є незаконним або негативно впливає на

обґрунтовані заходи безпеки компанії Wizz Air. Компанія Wizz Air відновить Ваше членство в програмі, щойно це буде можливо після усунення причин призупинення членства.

- 8.4 Якщо причини призупинення членства не буде усунуто протягом тридцяти (30) днів після отримання відповідного повідомлення, компанія Wizz Air може припинити Ваше членство в програмі Your Wizz All You Can Fly, не повертаючи Плату за ваучер.
- 8.5 Якщо призупинення членства в програмі Wizz All You Can Fly пов'язане з порушенням положень, викладених у пункті 6.6, у двох (2) випадках протягом Періоду членства, і Ви не усунули причини призупинення членства відповідно до пункту 8.3, компанія Wizz Air може негайно припинити Ваше членство в програмі Wizz All You Can Fly без можливості повернення Плати за ваучер і накласти на Вас передбачений договором штраф у розмірі в межах Плати за ваучер.

9 РІЗНЕ

- 9.1 Програма Wizz All You Can Fly охоплює персональні послуги, які не можна жодним чином передавати будь-якій іншій особі. Ви не можете пропонувати авіаквитки та/або послуги, що входять до обсягу програми Wizz All You Can Fly, третім особам у комерційних цілях, зокрема, на інтернет-аукціонах і/або інших онлайн-платформах.
- 9.2 Для уникнення непорозумінь уточнюємо, що саме компанія Wizz Air Hungary Limited (а не Caravelo) є основним постачальником послуг, передбачених цими ПУ, і, приймаючи ці ПУ, Ви укладаєте договір із компанією Wizz Air Hungary Limited. Компанія Wizz Air Hungary Limited гарантує, що Ви зможете бронювати всі рейси Wizz Air відповідно до пункту 5 з урахуванням обмежень, викладених у пункті 6.
- 9.3 Якщо у зв'язку з певним бронюванням виникає питання тлумачення цих ПУ або спір щодо них, вони регулюються та тлумачаться відповідно до законів, визначених у ЗУП компанії Wizz Air, яка виконує рейс, заброньований Вами відповідно до пункту 4 вище.
- 9.4 Оскільки Ви уклали цей договір із компанією Wizz Air Hungary Ltd, ці ПУ регулюються та тлумачаться відповідно до ЗУП компанії Wizz Air Hungary Ltd. Будь-який спір між Вами та компанією Wizz Air, що стосується ПУ, розглядається в юрисдикції, визначеній у ЗУП Wizz Air Hungary Ltd. Якщо Ви є резидентом країни-члена ЄС, Ви також можете звернутися до відповідних судів цієї країни.

Дата набуття чинності: 20 вересня 2024 року